

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 42 (1916)
Heft: 10

Artikel: Lebensziel
Autor: Hofstetter, Willy
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-448609>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

Lebensziel

DU stehst beglückt vor deinem selbstgeschaffnen Werke
Und freudig möchtest du dich nun an ihm erbaun,
In frohem Stolze trunken es noch überschaun
Und dankbar loben deines eignen Willens Stärke.

Und dennoch darfst du dich am Werk nicht recht erfreuen,
Gar bald ist es die Welt, die fordernd nach ihm greift,
Was du allein gebaut, was tief in dir gereift
Nicht darfst du, nun es lebt, es einzig mehr betreuen.

Das ist des Lebens Spiel! - Ring du dich durch und strebe,
Erwing du das hohe Ziel, nach dem du dich gesehnt,
Und wenn du es erreicht, dein Geist im Stolz sich dehnt,
Dann nimmt die Welt dein Werk: — du gehst, auf
daß es lebe ...
Willy Goffetter

Olympia-Kino

MERCATORIUM

Bahnhofstrasse 51, Eingang Peilkanstrasse

PROGRAMM vom 2. bis inkl. 8. März 1916.

3 Akter Ein 3 Akter

Edelmarder

Höchst spannendes Drama, in welchem gezeigt wird, wie sich ein Hochstapler durch die Liebe zu einem Mädchen bekehrt u. alle seine schlechten Taten gut zu machen sucht.

3 Akter Nach dem Maskenball 3 Akter

Ein Schauspiel in 3 Akten mit der berühmten italienischen Künstlerin Hesperia.

2 Akter Ein vornehmes Lustspiel 2 Akter

Verfasst u. inszeniert von Franz Hofer, mit der beliebten Dorrit Weixler in der Hauptrolle. Grosser Lacherfolg

Hochinteress. Aktualität: Oesterr. Gebirgsartillerie am Isonzo.

Grand Café Splendid

Beatengasse 11. Inhaber: Häusser.
Ital. Künstler-Orchester Beltramo unter Mitwirkung des Violinvirtuosen Prof. E. Tromler vom Conservatorium Bologna 4-6 1/2 und 8-11 Uhr.

7 Billards, Kegelbahnen, vorzügliche Ventilation

Tägliche Spezialplatte

Central-Theater

ZÜRICH 1 :: Telefon 9054 :: Weinbergstrasse

Vom Mittwoch den 1. bis Dienstag den 7. März:

Einen Riesen-Detektiv-Film (3 Serien)

(aus der Weltfirma Cines Rom)

9 Akte Spieldauer zirka 2 1/2 Stunden. 9 Akte

L'Apache modern?

1. Serie: Genie oder Wahnsinn. 2. Serie: Dr. Browns Rache.

3. Serie: Die behandschuhte Hand.

Spannend Detektiv- und Kriminal-Roman.

Texbücher sind zu haben an der Kasse à 10 Cts.

Beginn der Vorstellungen: 20 1/2, 50 1/2, 8 1/2 Uhr. (Keine Preiserhöhung.)

Aktuell!! Neu! Originalaufnahme!!

La bataille de Champagne!

Restaurant „MILANO“

Stampfenbachstr. 32

Feine Ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der Hochsulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung. Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.70. Abendessen Fr. 1.50.

Mit bester Empfehlung A. Frapoli.

1435

Rote und Blaue Radler

Hotel-Restaurant

HENNE

Rüdenplatz

beim Rathaus 1451

Bürgerl. Familien-Restaurant.
Prima offene u. Flaschenweine.
Hürlmann-Bier.

Zimmer mit elektr. Licht und
Zentralheizung von Fr. 2.— an.
Grosser Gesellschaftssaal.

Höfl. empfiehlt sich höfl.

E. Soland-Senn.

Restaurant zum „Sternen“

Albisrieden.

Angenehmer Spaziergang aus
der Stadt.

Prima Rauchfleisch. Bauern-
schüblinge. Selbstgeräucherten
Speck. Gute Landweine, Most
und Löwenbräubier.

Höfl. empfiehlt sich

Aug. Frey.

Pianos



am vorteilhaftesten im

Pianohaus

P. Jecklin Söhne

Ob. Hirschengr. 10
zürich 1.

Zufall!

Ich habe per Zufall einen grossen Posten Cigaretten sehr billig erworben und offeriere solche, solange Vorrat, zu nur 90 Rappen pro 100 Stück, assortiert.

Es befinden sich darunter nur bekannte und auch feine, garantierte echte türkische, griechische und russische (Bogdanoff-) Cigaretten.

J. Goldschmidt, Zürich 1
Schweizerstrasse 21. 1440

Birnenweggen

Feinste Zürcher Spezialität.
Conditorei 1428

Heinrich Metzger
Badenerstrasse 46, z. St. Jakob.

1435

erledigen prompt und billigst

Gepäck- und sonstige Transporte

EDEN

Lichtspiele

Rennweg 13

Vom 1. inkl. 7. März a. c.
Erstaufführung des in den vornehmsten Kreisen
spielenden Film-Werkes in 5 Akten:

Der gefürchtete Geheim-Klub

oder: Die Bande der Chiffre ...?

Das hervorragendste, sensationellste und spannendste

Detektiv- u. Abenteurer-Drama

das je gezeigt wurde. — Nicht zu verwechseln mit den gewöhnlichen Detektiv-Bildern. — Spieldauer 1 1/2 Stunden.
Dargestellt von nur bedeutenden Künstlern.
Dazu ein weiteres auserwähltes Programm.

Vergnügungs-Etablissement Wintergarten Stampfenbachstr. 8

Programm vom 1.—15. März 1916:

Alfredo Mari, ital. Bariton. — Mimi Herrmani, intern. Soubrette. — Sappi Dammhofer, Zürichs beliebter Bauernkomiker.

Mme JANE RYP

ETOILE PARISIEN.

La belle Estrella Claudin in ihren neuen Solotänzen.
Minna Bermoni, Vortragskünstlerin. — Franginette et son danseur Frangin, Danseurs excentriques.

Anfang 8 1/4 Uhr. Ende ca. 11 Uhr.
Eintritt 50 Cts., Reserv. Platz Fr. 1.—, Loge Fr. 2.—

„DU PONT“

Prima Küche und Keller.

Die vorzüglichsten Hürlmann-Biere, hell und dunkel.

Spezialität: STERNBRÄU (die alten Preise).

EHRENSBERGER-WINTSCH.

UNIONELICHTSPIELE

Ecke Langstrasse-Neugasse Zürich 5 Tramhaltestelle Limmatplatz

Diese Woche ein erstklassig ausgewähltes Programm!
Programm-Auszug vom 4. bis inkl. 6. März 1916:

4 Akte 4 Akte

Die Liebe fand den Weg

Hochdram. Lebensbild. In d. Hauptrolle Hedda Vernon.

3 Akte 3 Akte
Der lustige Journalist Erstklassiges Lebensbild. — Lachen ohne Ende.

2 Akte 2 Akte
Als Einlage Der findige Polizeihund!

Eine wahre Begebenheit aus dem vornehmen Westen Berlins.

Versäumen Sie dieses erstklassige Programm nicht.

Eigene Hauskapelle.

Spieldate: Samstag ab 5 Uhr Sonntag ab 2 1/2 Uhr Montag ab 5 Uhr

Conditorei - Kaffeehalle

Usteristrasse 13 (Löwenplatz).

Eine Tasse guten Kaffee mit Milch 10 Rp.

1439 Alle Sorten gute Wähen.

Feinste Patisserie. -

Verschiedene feine Liqueure zu mässigen Preisen.

Tel. 8339

21 Schweizerstr. 21